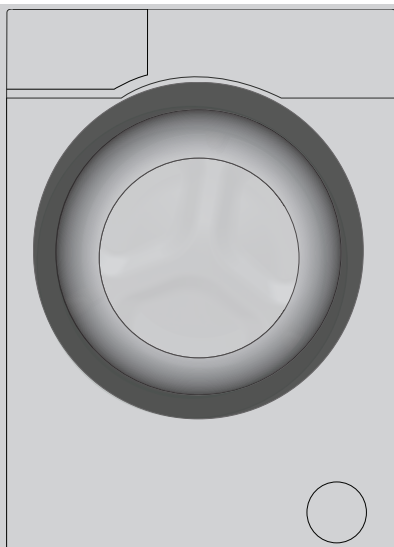




WHT814EIN

Пральна машина

Посібник користувача



1 Загальні правила техніки безпеки

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки, які можуть допомогти у запобіганні травми та ризиків матеріального збитку. При недотриманні цих інструкцій усі види гарантій є недійсними.

1.1 Безпечність для життя та майна

- ▶ Не встановлюйте машину на підлогу, вкриту килимом. У цьому випадку повітря не буде циркулювати під пристроєм, а електричні частини пристрою будуть перегріватися. Це може створити проблеми в роботі машини.
- ▶ Якщо машина не використовується, від'єднайте її від електромережі.
- ▶ Роботи зі встановлення та ремонту машини слід доручати представнику авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що може бути заподіяна внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- ▶ Заливний і зливний шланги завжди повинні бути надійно закріплені та не мати пошкоджень. В іншому випадку може статися витік води.
- ▶ Не відчиняйте дверцята для завантаження білизни та не виймайте фільтр, якщо у машині ще є вода. Інакше може статися затоплення, а також існує ризик травмування від гарячої води.
- ▶ Не намагайтеся силою відчинити заблоковані дверцята завантаження білизни. Дверцята завантаження будуть готові до відчинення через кілька хвилин після завершення циклу прання. У разі намагання силою відчинити дверцята для завантаження білизни можна пошкодити дверцята і механізм замка.
- ▶ Використовуйте лише ті пральні засоби, кондиціонери та добавки, які призначені для автоматичних пральних машин.
- ▶ Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках тканин та упаковках засобів для миття.

1.2 Безпека дітей


- ▶ Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними та інтелектуальними можливостями або такі, які не мають відповідного досвіду та знань, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом та після одержання інформації стосовно безпечного користування приладом і відповідних ризиків. Дітям не можна грати з приладом. Діти можуть виконувати чистку та обслуговування приладу лише під чийсь наглядом. Не слід залишати поблизу машини дітей віком до 3 років без нагляду.

- ▶ Пакувальні матеріали можуть бути небезпечними для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недосяжному для дітей місці.
- ▶ Електропобутові прилади небезпечні для дітей. Не допускайте дітей до машини під час її роботи. Не дозволяйте їм гратися з виробом. Користуйтеся функцією блокування від дітей, щоб унеможливити пошкодження машини дітьми.
- ▶ Не забувайте зачиняти дверцята для завантаження білизни, коли виходите з приміщення, в якому встановлено машину.
- ▶ Зберігайте усі засоби для миття й добавки у безпечному й недосяжному для дітей місці, закривши кришку контейнера засобу для миття чи запечатавши упаковку.

1.3 Електробезпека

- ▶ У разі несправності машини забороняється її експлуатація до ремонту представником авторизованої сервісної служби. Існує ризик ураження електричним струмом!
- ▶ Конструкція пральної машини передбачає продовження роботи у разі відновлення електропостачання після його порушення. Якщо ви хочете скасувати програму, див. розділ "Скасування програми".
- ▶ Підключіть шнур машини до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Обов'язково доручіть обладнання заземлення кваліфікованому електрику. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.
- ▶ Не мийте машину шляхом розпорошення або виливання води на неї! Існує ризик ураження електричним струмом!
- ▶ Не торкайтеся штепсельної вилки шнуру живлення вологими руками! Не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати машину від електромережі. Беріться однією рукою за розетку, а другою рукою тягніть за штепсельну вилку.
- ▶ Під час робіт зі встановлення, обслуговування, чистки й ремонту машину слід обов'язково від'єднати від електромережі.
- ▶ У випадку пошкодження шнура живлення його заміну має виконувати виробник, сервісна служба чи особа, що має аналогічну кваліфікацію (бажано, електрик) або уповноважена імпортером, для запобігання можливим ризикам.

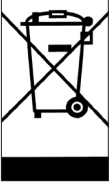
1.4 Заходи безпеки стосовно гарячої поверхні

 The image contains two safety icons. On the left is a prohibition sign (a circle with a diagonal slash) over a hand icon, indicating that touching the surface is forbidden. On the right is a warning sign (a triangle with a red border) containing three wavy lines representing heat, indicating a hot surface.	<p>Оскільки для прання використовується гаряча вода, скло дверцят завантаження сильно нагрівається. Беручи до уваги цей факт, слідкуйте за тим, щоб діти не наближались до дверцят завантаження під час прання.</p>
---	---

2 Важливі інструкції з охорони навколишнього

середовища

2.1 Відповідність директиві WEEE (щодо відходів електричного й електронного обладнання)



Цей продукт відповідає директиві WEEE ЄС (2012/19/EU). Цей продукт має класифікаційний символ відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Цей прилад виготовлено з високоякісних деталей і матеріалів, які підлягають повторному використанню та переробці. Тому не викидайте залишки приладу разом із звичайними побутовими відходами після завершення його експлуатації. Здайте його до спеціального пункту прийому для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Дізнайтеся про ці пункти прийому відходів у місцевих органах влади.

Відповідність директиві RoHS (правила обмеження вмісту шкідливих речовин)
Куплений Вами продукт відповідає Директиві RoHS ЄС (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у Директиві.

2.2 Інформація щодо пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали машини виготовлені з матеріалів, що можуть бути використані повторно, відповідно до екологічних норм, чинних у нашій країні. Не утилізуйте їх разом з побутовими та іншими відходами. Здайте їх до спеціального пункту прийому пакувальних матеріалів, уповноваженого місцевими органами влади.

3 Використання за призначенням

- Ця машина призначена для побутового застосування. Вона не призначена для комерційної експлуатації та не має використовуватися поза межами її використання за призначенням.
- Машину можна використовувати тільки для прання та полоскання білизни з відповідним маркуванням.

Відповідає вимогам Делегованого регламенту Комісії (ЄС) № 1061/2010

Назва постачальника або торговельна марка	SMEG
Назва моделі	WHT814EIN
Номінальна завантаженість (кг)	8
Клас енергоефективності/Шкала від A+++ (найвища ефективність) до D (найнижча ефективність)	A+++
Щорічне споживання електроенергії (кВт*г) ⁽¹⁾	196
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах повного завантаження (кВт*г)	1.200
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах часткового завантаження (кВт*г)	0.625
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах часткового завантаження (кВт*г)	0.630
Споживча потужність в режимі "вимкнено (Вт)	0.500
Споживча потужність в режимі "очікування (Вт)	0.500
Річний обсяг споживання води(л) ⁽²⁾	10560
Клас ефективності віджимання/Шкала від A (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний)	B
Максимальна швидкість обертів барабана (об/хв.) Для стандартної програми прання, яка визначається як мінімальна у результаті порівняння швидкості обертів барабана під час прання за програмою "Бавовна 60 °C" при повному завантаженні та "Бавовна 40 °C" при частковому завантаженні.	1400
Залишковий вміст вологи (%) Для стандартної програми прання, що визначається як максимальний у результаті порівняння залишкового вмісту вологи під час прання при програмі "Бавовна 60 °C" при повному завантаженні та "Бавовна 40 °C" при частковому завантаженні.	53
Стандартна програма «Бавовна» ⁽³⁾	Програми «Бавовна Еко 60°C» та «Бавовна Еко 40°C»
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах повного завантаження (хв.)	235
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах часткового завантаження (хв.)	200
Тривалість стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах часткового завантаження (хв.)	200
Тривалість режиму «очікування» (год)	-
"Рівень шуму під час прання/віджимання бавовни при температурі 60°C" (дБ)	54/76
Вбудовування приладу	Ні
Висота (см)	84
Ширина (см)	60
Глибина (см)	54
Вага нетто (±4 кг)	71
Один патрубок подачі води / Два патрубки подачі води • Наявний	• / -
Електроживлення (В/Гц)	230 V / 50Hz
Струм (А)	10
Споживча потужність (Вт)	2200
Основний код моделі	1011

(1) Енергоспоживання протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та часткового завантаження, а також у режимі низького споживання енергії. Фактичне споживання енергії залежатиме від способу використання пристрою.

(2) Споживання води протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та часткового завантаження. Фактичне споживання води залежатиме від способу використання пристрою.

(3) Терміни "Стандартна програма "Бавовна 60°C"" та "Стандартна програма "Бавовна 40°C"" мають на увазі відповідні стандартні програми, вказані на етикетці та інформаційній таблиці, що використовуються для прання помірно забрудненої білизни з бавовни та забезпечують максимальну економію електроенергії та води.

З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики машини можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

4.1 Встановлення

- Для встановлення машини зверніться до представника найближчої авторизованої сервісної служби.
- Відповідальність за підготовку місця розташування, підключення до електромережі, водопостачання та водовідведення на місці несе покупець.
- Забезпечте відсутність перегинів, затискання або здавлення шлангів подачі та зливу води під час переміщення машини на місце після встановлення або чистки.
- Переконайтеся в тому, що встановлення та підключення машини до електромережі здійснюється представником авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- Перед встановленням візуально перевірте відсутність дефектів на машині. У разі їх виявлення не встановлюйте машину. Пошкоджені вироби становлять загрозу вашій безпеці.

4.1.1 Вибір місця для встановлення

- Машину слід встановити на тверду горизонтальну поверхню. Не встановлюйте машину на килим із довгим ворсом чи на подібні поверхні.
- Загальна вага пральної машини та сушильного автомата (з повним завантаженням), встановлених один над одним, становить близько 180 кг. Встановлюйте машину на тверду рівну підлогу, яка достатньо спроможна витримувати навантаження!
- Не ставте машину на шнур живлення.
- Не встановлюйте машину в місцях, де температура опускається нижче за 0 °С.
- Щоб знизити рівень вібрації та шуму, залиште по боках машини зазори
- Щодо випадків, коли поверхня вища від підлоги: не встановлюйте машину поруч з краєм або на платформі.
- Не розміщуйте і не використовуйте на пральній машині джерела тепла, такі як конфорки, праски, духові шафи і т.д.

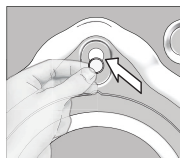
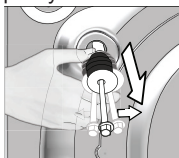
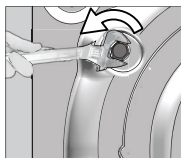
4.1.2 Видалення пакувальних кріплень



Для видалення пакувальних кріплень нахиліть машину назад. Зніміть пакувальні кріплення, потягнувши за стрічку. Не робіть цю операцію одноосібно.

4.1.3 Видалення транспортувальних кріплень

- 1 Підходящим гайковим ключем ослабте всі болти, щоб вони вільно оберталися.
- 2 Зніміть запобіжні транспортувальні болти, обережно повертаючи їх.
- 3 Встановіть в отвори на задній стінці пластикові заглушки, які знаходяться у пакеті з посібником користувача.



УВАГА! Зніміть запобіжні транспортувальні болти до початку експлуатації машини. Інакше прилад може бути пошкоджено.



Збережіть запобіжні транспортувальні болти в надійному місці для подальшого використання, якщо згодом доведеться знову транспортувати машину.

Встановіть запобіжні транспортувальні болти в порядку, зворотному до процесу зняття.

Не здійснюйте перевезення машини, якщо запобіжні транспортувальні болти не закріплені надійно!

4.1.4 Підключення до системи водопостачання

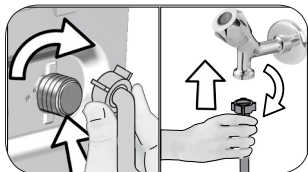


Необхідний тиск у системі водопостачання для роботи машини має становити від 1 до 10 бар (0,1-1,0 МПа). Для забезпечення плавної роботи машини необхідно, щоб потік води з повністю відкритого крану становив 10–80 літрів на хвилину. Якщо тиск води перевищує ці норми, встановіть редуційний клапан.



УВАГА! Моделі з одним впускним патрубком подачі води не слід підключати до крана гарячої води. У цьому разі може статися пошкодження білизни, або машина переключиться на захисний режим і не працюватиме.

УВАГА! Не використовуйте старі чи вживані шланги водопостачання на новій машині. Це може призвести до появи плям на білизні.



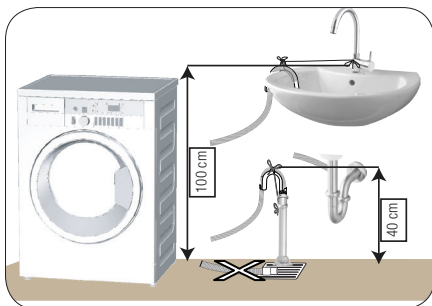
- 1 Затягніть гайки шлангів вручну. Не використовуйте інструмент для затягування гайок.
- 2 Після підключення шлангів слід перевірити, чи підтікає вода у місцях з'єднань. Для цього повністю відкрийте крани. У разі виявлення протікання закрийте кран і зніміть гайку. Після перевірки ущільнення знову ретельно затягніть гайку. Для запобігання протіканню води і шкоди внаслідок цього закривайте крани, коли ви не користуєтесь машиною.

4.1.5 Під'єднання зливного шлангу до сливу

- Кінець зливного шланга слід під'єднати безпосередньо до каналізації, туалету або ванни.



УВАГА! Якщо шланг від'єднається від місця вливу, ваше помешкання може бути залите водою під час вливу води. Крім того, існує небезпека опіків, оскільки температура прання може бути зависокою! Для запобігання подібним ситуаціям, а також для забезпечення плавного заповнення машини водою і вливу води без жодних проблем надійно закріпіть зливний шланг.



- Шланг слід закріпити на висоті мінімум 40 см і максимум 100 см від підлоги.
- Якщо зливний шланг лежить на рівні підлоги або близько до неї, а потім піднімається вгору (на висоту менше 40 см від підлоги), це ускладнює злив води, і речі можуть залишитися занадто вологими. Тому дотримуйтеся параметрів висоти, зазначених на малюнку.

- Для запобігання потраплянню брудної води назад до машини та для забезпечення вільного вливу води не занурюйте кінець шланга в брудну воду і не вставляйте його в каналізацію глибше, ніж на 15 см. Якщо шланг задовгий, обріжте його.
- Не слід згинати кінець шланга, наступати на шланг або стискати його між зливом та машиною.
- Якщо шланг занадто короткий, скористайтеся оригінальним шлангом-подовжувачем. Довжина шланга не повинна перевищувати 3,2 м. Для запобігання протіканню води зливний шланг і його шланг-подовжувач мають бути добре з'єднані відповідним хомутом, щоб унеможливити роз'єднання та витік води.

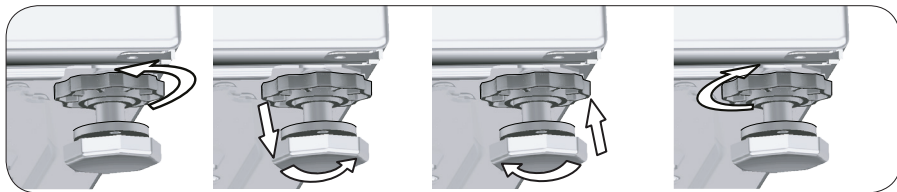
4.1.6 Регулювання ніжок



УВАГА! Для забезпечення максимально безшумної роботи машини без вібрації її необхідно встановити горизонтально й урівноважити на ніжках. Збалансуйте машину, регулюючи ніжки. Інакше машина може зміщуватися та створювати проблеми з биттям або вібрацією.

УВАГА! Не користуйтеся інструментами для послаблення стопорних гайок. Це може призвести до їх пошкодження.

- 1 Вручну ослабте стопорні гайки на ніжках.
- 2 Відрегулюйте ніжки так, щоб машина стояла стабільно та збалансовано.
- 3 Знову затягніть вручну усі стопорні гайки.



4.1.7 Підключення до електромережі

Підключіть машину до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.

- Підключення слід здійснювати відповідно до національних норм і правил.
- Електропроводка контуру електричної розетки повинна відповідати вимогам до побутової техніки. Рекомендовано застосовувати пристрій захисного відключення при замиканні (ПЗВ).
- Прилад слід встановлювати таким чином, щоб місце підключення шнура живлення до електромережі було легкодоступним.
- Якщо плавкий запобіжник чи автоматичний вимикач помешкання розрахований на силу струму менше 16 ампер, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити запобіжник на 16 ампер.
- Напруга вашої електромережі має відповідати параметрам, вказаним у розділі "Технічні характеристики".
- Не використовуйте підключень за допомогою подовжувачів або розгалужувачів.



УВАГА! У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати тільки представник авторизованої сервісної служби.

4.1.8 Перше використання



Перш ніж користуватися машиною, переконайтеся, що всі підготовчі роботи виконані відповідно до інструкцій, наведених у розділах «Важливі інструкції з техніки безпеки» та «Встановлення».

Для підготовки машини до прання білизни перш за все слід запустити програму Drum Cleaning (Чищення барабана). Якщо в машині ця програма не передбачена, слід скористатися способом, описаним у пункті 4.4.2.



Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.

Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві. Це не шкодить приладу.

4.2 Підготовка

4.2.1 Сортування білизни

- * Розсортуйте білизну за типом тканини, кольором, забрудненістю та допустимою температурою прання.
- * Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках одягу.

4.2.2 Підготовка білизни до прання

- Речі з металевими деталями (наприклад, бюстгальтери, пряжки ременів, металеві гудзики) можуть пошкодити машину. Зніміть металеві деталі або покладіть такі речі в мішок для прання чи наволочку.
- Переверніть кишені та вийміть усі сторонні предмети (наприклад, монети, ручки, скріпки), а потім виверніть кишені й почистіть їх щіткою. Такі предмети можуть пошкодити машину або спричинити шум під час роботи.
- Дрібні речі, наприклад дитячі шкарпетки та нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання чи наволочку.
- Штори слід вкладати в машину вільно розправленими та зі знятими кріпленнями.
- Застібніть блискавки, пришійте гудзики, які слабо тримаються, заштопайте дірки й розриви.
- Використовуйте для прання виробів з позначкою "машинне прання" або "ручне прання" тільки відповідні програми.
- Не слід прати разом кольорову та білу білизну. Нові бавовняні речі темного кольору можуть сильно линяти, тому їх слід прати окремо.
- Перед пранням необхідно відповідним чином обробити дуже забруднені місця й плями. У сумнівних випадках зверніться до хімістки.
- Використовуйте лише такі барвники, підфарбовувачі та засоби для видалення накипу, що придатні для машинного прання. Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Штани й тонку білизну слід прати вивернутими навиворіт.
- Вироби з ангорської вовни перед пранням слід покласти на кілька годин у морозильну камеру. В такий спосіб можна зменшити утворення кульок на поверхні виробу.
- Білизну, значно забруднену борошном, вапном, сухим молоком, тощо, перед завантаженням у машину слід витрусити. Такий бруд з білизни може накопичуватися на внутрішніх компонентах машини і спричинити її пошкодження.

4.2.3 Рекомендації щодо заощадження електроенергії

Ці рекомендації допоможуть вам користуватися приладом в екологічно чистий спосіб і заощаджувати електроенергію.

- Користуйтеся машиною з найвищою потужністю, припустимою для обраної вами програми, але не перевантажуйте її; див. розділ "Таблиця програм і енергоспоживання". див. "Таблицю програм й енергоспоживання".
- Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Білизну з незначним забрудненням слід прати при низькій температурі.
- Для невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати програми швидкого прання.
- Для білизни без значних забруднень чи плям не слід застосовувати високі температури та функцію попереднього прання.
- Якщо білизна буде сушитися в сушильному автоматі, слід встановлювати максимальну дозволена швидкість віджимання.
- Не використовуйте більші дози пральних засобів, ніж рекомендовано на упаковці.

4.2.4 Завантаження білизни

1. Зніміть кришку для білизни.
2. Завантажте речі до машини, вільно розподіляючи їх.
3. Закрийте дверцята завантаження та притисніть їх так, щоб клацнув замок. Слідкуйте, щоб речі не затисло дверцятами. Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни зачинені. Дверцята можна відчинити лише через деякий час після завершення програми.

4.2.5 Допустиме завантаження

Максимальне завантаження машини залежить від типу білизни, ступеня забруднення та обраної програми прання.

Машина автоматично регулює кількість води відповідно до ваги завантаженої білизни.

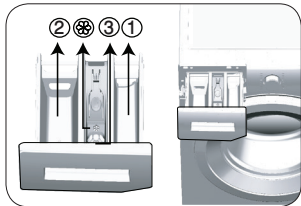


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтеся рекомендацій, наведених у "Таблиці програм і енергоспоживання". У разі надмірного завантаження машини якість прання погіршується. Крім того, це може спричинити значний шум і вібрацію під час роботи машини.

4.2.6 Використання прального засобу та кондиціонера



Використовуючи пральні засоби, кондиціонери, засоби для підкромхалювання, барвники для тканини, відбілювачі та знебарвлюючі речовини, засоби для видалення накипу, слід дотримуватися інструкцій виробника на упаковці та рекомендацій щодо дозування. За наявності використовуйте дозувальну чашку.



Висувний контейнер для пральних засобів має три відділення:

- (1) для попереднього прання
- (2) для основного прання
- (3) для кондиціонера
- (⊛) додатково у відділенні для кондиціонера є сифон.

Пральні порошки, кондиціонери та інші засоби для прання

- Перед запуском програми прання завантажте пральний порошок і кондиціонер.
- Під час прання не залишайте відкритим засіб для прання!
- Якщо використовується програма без циклу попереднього прання, не слід завантажувати пральний порошок у відділення для попереднього прання (відділення "1").
- Якщо використовується програма з попереднім пранням, не додавайте до відділення для попереднього прання рідкий пральний засіб (відділення номер "1").
- Якщо використовується мішечок або розподільна кулька з пральним засобом, не слід вибирати програму з циклом попереднього прання. Мішечок або розподільну кульку з пральним засобом слід вкладати в машину серед білизни.

Якщо використовується рідкий пральний засіб, обов'язково вкладайте його у відділення для основного прання (відділення номер «2») у чашці для рідких пральних засобів.

Вибір типу прального засобу

Тип прального засобу слід обирати відповідно до типу та кольору тканин.

- Для кольорової й білої білизни слід використовувати різні пральні засоби.
- Для прання речей, які потребують обережного поводження, слід використовувати тільки спеціальні пральні засоби (рідкий пральний засіб, шампунь для вовни тощо), призначені саме для таких речей.
- Для прання виробів з темної тканини й стьобаних ковдр рекомендується використовувати рідкі пральні засоби.
- Для прання вовняних тканин використовуйте спеціально призначені для цього засоби для миття.



УВАГА! Слід використовувати тільки пральні засоби, спеціально призначені для пральних машин.

УВАГА! Не використовуйте мильний порошок.

Вибір кількості прального засобу

Дозу прального засобу слід добирати відповідно до кількості речей, їх забрудненості та жорсткості води.

- Щоб запобігти підвищеному піноутворенню та поганому ополіскуванню, не слід перевищувати дозування, рекомендоване на упаковці прального засобу. Крім того, правильне дозування дає змогу заощаджувати кошти та запобігати забрудненню довкілля.
- Для прання невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати меншу кількість прального засобу.

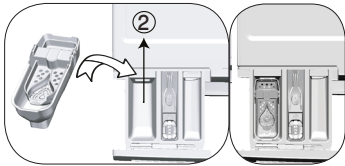
Використання кондиціонерів

Налийте кондиціонер у відділення висувного контейнера, призначене для кондиціонера.

- Не перевищуйте позначку максимального рівня (>max<), нанесену у відділенні для кондиціонера.

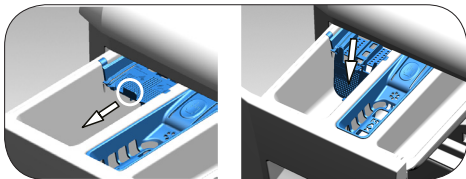
- Якщо кондиціонер втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

Застосування рідких пральних засобів З використанням чашки для рідких пральних засобів



- Покладіть контейнер з рідким пральним засобом у відділення «2».
- Якщо рідкий пральний засіб втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

Якщо виріб оснащено ємністю для рідкого мийного засобу



- Для застосування рідкого мийного засобу, потрібно витягнути пристрій до себе. Частина, яка випадає, служить бар'єром для рідкого мийного засобу.
- При необхідності, очистіть пристрій водою, коли вона знаходиться на місці або виймаючи її.
- При використанні порошкового мийного засобу, пристрій повинен бути закріплений у верхньому положенні.

Без використання чашки для рідких пральних засобів

- Не слід використовувати рідкий пральний засіб у програмах з циклом попереднього прання.
- У разі використання функції відкладеного прання не слід застосовувати рідкі пральні засоби, бо вони можуть залишити плями на білизні.

Застосування пральних засобів у вигляді гелю чи таблеток

- Якщо пральний гель рідкий, а машина не має спеціальної чашки для рідких пральних засобів, гель слід заливати у відділення для основного прання під час першого набору води. За наявності чашки для рідких пральних засобів слід наливати пральний засіб у цю чашку перед запуском програми.
- Густий пральний гель та гель у капсулах слід завантажувати перед пранням безпосередньо в барабан.
- Пральні засоби в таблетках можна завантажувати як у контейнер (відділення "2"), так і безпосередньо в барабан.

Крохмаль

- Рідку або порошкову соду, а також барвники для тканини слід завантажувати у відділення для кондиціонера.
- Не слід одночасно використовувати кондиціонер і крохмаль.
- Після використання крохмалю протріть барабан чистою вологою тканиною.

Використання засобу для видалення накипу

- У разі необхідності користуйтеся тільки засобами для видалення накипу, спеціально призначеними для пральних машин.

Використання відбілювачів

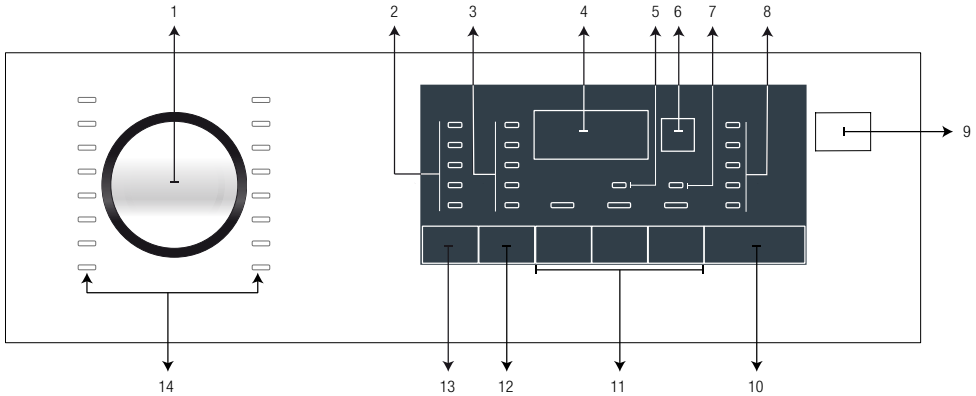
- Додати відбілювач на початку циклу прання шляхом вибору програми попереднього прання. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання. Можна також скористатися іншим способом: вибрати програму з додатковим ополіскуванням і додати відбілювач під час забору води з відділення для пральних засобів під час першого циклу ополіскування.
- Не змішуйте засіб для відбілювання з пральним засобом.
- Використовуйте невелику кількість відбілювача (приблизно 50 мл) і дуже ретельно виполіскуйте білизну, оскільки він спричиняє подразнення шкіри. Не наливайте відбілювач безпосередньо на білизну та не використовуйте його під час прання кольорових речей.
- При використанні кисневого відбілювача вибирайте програму з низькою температурою прання.
- Кисневі відбілювачі можна використовувати разом з пральними засобами, однак якщо вони мають різну консистенцію, спочатку завантажте пральний засіб у відділення номер «2» висувного контейнера і дочекайтеся набору машиною води. Коли машина набирає воду, додайте в це відділення відбілювач.

4.2.7 Рекомендації з ефективного прання

		Білизна			
		Світла та біла	Кольорова	Чорна/темна	Делікатні/шерстяні/шовкові вироби
		(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: 40–90 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -30 °C)
Ступінь забруднення	Значне забруднення (стійкі плями, наприклад від трави, кави, фруктів чи крові)	Варто виконати попередню обробку плям або скористатися функцією попереднього прання. Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні засоби, які не містять відбілювачі.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.
	Середнє забруднення (наприклад, бруд на комірцях і манжетах)	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей. Треба використовувати м'які засоби без відбілювача.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.
	Незначне забруднення (без помітних плям)	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання речей з незначним забрудненням.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями. Треба використовувати м'які засоби без відбілювача.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.

4.3 Експлуатація пральної машини

4.3.1 Панель керування



1 - Ручка вибору програм

2 - Вибір температури

3 - Регулювання швидкості віджимання

4 - Інформація про тривалість прання

5 - Блокування від дітей ввімкнено

6 - Кнопка регулювання часу завершення програми

7 - Дверцята заблоковано

8 - Індикатор виконання програми

9 - Вимикач

10 - Кнопка Start/Pause (Пуск/Зупинка).

11 - Кнопки додаткових функцій

12 - Кнопка регулювання швидкості віджимання

13 - Кнопка регулювання температури

14 - Ручка вибору програм

4.3.2 Вибір програми

1 Оберіть програму відповідно до типу, кількості та забруднення білизни згідно з «Таблицею програм і енергоспоживання».

1 Оберіть потрібну програму за допомогою кнопки вибору програм.



У всіх програмах передбачена найвища допустима швидкість віджимання для певного типу тканини.

Обираючи програму прання, завжди враховуйте тип тканини, колір, рівень забруднення та допустиму температуру.

Слід обирати найнижчу температуру з рекомендованих для ваших речей. Чим вища температура – тим більше споживання електроенергії.

4.3.3 Програми

• Бавовна

Призначена для виробів з бавовни (простирадла, підковдри, наволочки, рушники, купальні халати, спідня білизна тощо). У цій програмі застосовується тривалий цикл прання в інтенсивному режимі.

• Синтетика

Призначена для виробів із синтетичних тканин (чоловічі сорочки, блузи, вироби зі змішаних тканин типу бавовна+синтетика тощо). Порівняно з програмою «Бавовна» ця програма передбачає менш інтенсивний режим і коротший цикл прання.

Для гардин і тюлю рекомендується програма Synthetic (Синтетика) 40°С з функціями попереднього прання і захисту від зминання. Під час прання тюлю і подібних тканин сітчаста структура спричиняє підвищене піноутворення, тому у відділення для основного прання слід вкладати меншу кількість прального засобу, ніж звичайно. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання.

• Вовна

Призначена для виробів з вовни. Температуру прання слід обирати відповідно до позначок на етикетках виробів. Для прання шерстяних виробів слід використовувати пральні засоби, спеціально призначені для вовни.



"Програма "Вовна" цієї пральної машини перевірена компанією Woolmark, яка підтверджує придатність цієї програми для прання виробів Woolmark з позначкою "машинне прання" за умови, що прання виконується відповідно до вказівок на етикетці виробу та інструкцій виробника пральної машини. M1325"
«У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії товарний знак Woolmark є сертифікаційним товарним знаком».

• **Бавовна Еко**

Використовуйте цю програму для прання міцних бавовняних або лляних виробів із середніми забрудненнями. Хоча ця програма довша, ніж усі інші, вона забезпечує значну економію електроенергії та води. Фактична температура води може відрізнятись від вказаної температури прання. У разі завантаження меншої кількості білизни (наприклад, ½ або менше) час виконання програми може бути автоматично скорочено. У цьому випадку споживання електроенергії та води також буде меншим задля економнішого прання. Ця програма передбачена в моделях з індикатором часу, що залишається до завершення виконуваної програми.

• **Антиалергенний цикл**

Програма подовженої тривалості з інтенсивним режимом прання при високій температурі, призначена для білизни, яка потребує високої гігієнічності та протиалергійної обробки.

• **Делікатні тканини 20°**

Призначена для прання виробів, які потребують обережного поводження. Порівняно з програмою Synthetics (Синтетика) ця програма передбачає менш інтенсивний режим прання без проміжних циклів віджимання. Її слід застосовувати до білизни, для прання якої рекомендовано делікатний режим.

• **Ручне прання**

Призначена для вовняних виробів і тонкої білизни, на етикетці яких є символ «Машинне прання заборонено» і рекомендоване ручне прання. Прання виконується в особливо дбайливому режимі, щоб не пошкодити білизну.

• **Швидке прання 14'**

Програма призначена для швидкого прання легкозабрудненої білизни з бавовни.

• **Нічний цикл**

Призначена для прання темної бавовняної чи синтетичної білизни, а також білизни, яка може полиняти. У цій програмі прання виконується в режимі малої інтенсивності при низькій температурі. Для прання темної білизни рекомендується використовувати рідкі пральні засоби або засоби для вовни.

• **Змішані тканини**

Призначена для одночасного прання бавовняних і синтетичних виробів без попереднього сортування.

• **Сорочки**

Призначена для одночасного прання чоловічих сорочок з бавовни, синтетики та змішаних тканин.

• **Спортивний цикл**

Призначена для прання одягу, яких надягали на короткий час, наприклад, спортивного одягу. Ця програма підходить для прання невеликої кількості одягу з бавовни або змішаних тканин.

• **П'єртьєри, Штори**

Призначена для прання штор і тюлевих завіс. У цій програмі застосовується особливий режим віджимання, завдяки якому гардини менше зминаються.



Під час прання тюлю і подібних тканин сітчаста структура спричиняє підвищене піноутворення, тому у відділення для основного прання слід вкладати меншу кількість прального засобу, ніж звичайно. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання.

Використовуючи цю програму, рекомендується застосовувати пральні засоби, спеціально призначені для гардин.

• **Жіноча білизна**

Призначена для прання виробів, які потребують обережного поводження. Наприклад, жіночої білизни. Якщо білизни небагато, використовуйте мішок для прання.

• **Джинси**

Використовуйте цю програму для прання штанів, курток, жилетів тощо з джинсової тканини. Незначні механічні рухи на стадії прання та низька швидкість віджимання — гарантія того, що речей із джинсової тканини не буде пошкоджено, що значно подовжить термін їхнього вжитку.

• Ополіскування

Окремий цикл полоскання, який можна використовувати для полоскання або підкромалювання білизни.

• Злив + Віджим

Використовуйте цю програму для зливання води з пральної машини.

4.3.4 Вибір температури

Після вибору нової програми на індикаторі температури відображається температура, рекомендована для обраної програми.

Якщо потрібно знизити температуру, натискайте кнопку регулювання температури — температура буде поступово знижуватися.



Поки програма не розпочне цикл нагрівання, можна змінити температуру, не перемикаючи машину в режим зупинки.

4.3.5 Вибір швидкості віджимання

Після вибору нової програми на індикаторі швидкості віджимання відображається рекомендована швидкість віджимання для обраної програми.

Щоб зменшити швидкість віджимання, натискайте кнопку регулювання швидкості віджимання — швидкість віджимання буде поступово зменшуватися.

Після цього на дисплеї (не у всіх моделях) з'являться символи функцій Rinse Hold (Ополіскування й зупинка з водою) та No Spin (Без віджимання). Пояснення щодо цих функцій див. у розділі «Додаткові функції».



Поки програма не розпочне цикл віджимання, можна змінити швидкість, не перемикаючи машину в режим зупинки.

Ополіскування і зупинка з водою

Коли немає потреби виймати речі відразу після закінчення програми прання, можна скористатися функцією полоскання і зупинки з водою і після останнього полоскання залишити білизну у воді — це запобігає її зминанню. Якщо після цього потрібно злити воду, не віджимаючи білизну, натисніть кнопку „Пуск/Зупинка“. Програма продовжить роботу, і машина відкачає воду. Після цього програма завершиться.

Щоб віджати залишену у воді білизну, виберіть швидкість віджимання і натисніть кнопку Start / Pause (Пуск / Зупинка).

Програма продовжить роботу і машина відкачає воду та виконає віджимання білизни. Після цього програма завершиться.



Температура



Віджимання



Попереднє прання



Швидке прання



Додаткове ополіскування



Пар



Захист від зминання



Пуск / Зупинка



Прання



Ополіскування



Ополіскування і зупинка з водою



Без віджимання



Прання холодною водою



Відкладене прання



Блокування від дітей



Завершено

4.3.6 Таблиця програм та енергоспоживання

UK										
Програма (°C)		Максимальне завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт)	Макс. швидкість***	Попереднє прання	Швидке прання	Додаткове ополіскування	Діапазон регулювання температури, °C	
Бавовна Еко	60**	8	53	1.20	1400				Прання холодною водою-60	
	60**	4	45	0.63	1400				Прання холодною водою-60	
	40**	4	44	0.63	1400				Прання холодною водою-60	
Антиалергенний цикл	90	8	90	2.40	1400			*	90-30	
Сорочки	60	4	61	1.10	800	•	•	•	Прання холодною водою-60	
Змішані тканини	40	4	60	0.70	1000	•	•		Прання холодною водою-40	
Спортивний цикл	40	4	65	0.90	1000	•	•		Прання холодною водою-40	
П'єртьєри, Штори	40	2	72	0.60	800	*		*	Прання холодною водою-40	
Нічний цикл	40	4	60	0.60	1000	•		*	Прання холодною водою-40	
Джинси	40	4	60	0.65	1000	•	•		Прання холодною водою-60	
Жіноча білизна	30	1	52	0.30	1000			*	Прання холодною водою-30	
Ручне прання	30	1	40	0.25	1200				Прання холодною водою-30	
Делікатні тканини 20°	20	3.5	45	0.15	1200			•	20	
Швидке прання 14'	30	2	35	0.15	1400			•	Прання холодною водою-30	
Вовна	40	1.5	49	0.25	1200			•	Прання холодною водою-40	
Синтетика	60	3	64	1.10	1200	•	•	•	Прання холодною водою-60	
	40	3	64	0.61	1200	•	•	•	Прання холодною водою-60	
Бавовна	90	8	77	2.20	1400	•	•	•	Прання холодною водою-90	
	60	8	77	1.62	1400	•	•	•	Прання холодною водою-90	
	40	8	77	0.87	1400	•	•	•	Прання холодною водою-90	

• : Можливість вибору.




* : Вибір здійснюється автоматично, скасувати його неможливо.

** : Енергоефективна програма (стандарт EN 60456, ред. 3)

*** : Якщо максимальна швидкість віджимання машини нижча за це значення, вибір можливий лише в межах максимальної швидкості віджимання.

**** : Програма визначає тип і кількість білизни та автоматично регулює споживання води та електроенергії і тривалість програми.

- : Максимальне завантаження вказане в описі програми.

 ** Програми «Бавовна Еко 40 °C» і «Бавовна Еко 60 °C» є стандартними. Ці програми відомі як «стандартна програма Бавовна 40 °C» і «стандартна програма Бавовна 60 °C» і зображуються наступними символами на панелі:  



Набір додаткових функцій може відрізнятися від вказаного у таблиці залежно від моделі пральної машини.

Фактичне споживання води та електроенергії може відрізнятися від вказаних у таблиці залежно від тиску, жорсткості та температури води, температури навколишнього середовища, типу та кількості білизни, використання додаткових функцій і швидкості віджимання, а також від коливань напруги у мережі електропостачання.

Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Незначна різниця між часом, показаним на дисплеї, та фактичним часом прання є нормальним явищем.

«Виробник може змінювати набір додаткових функцій, додаючи нові чи прибираючи старі функції.»

«Швидкість віджимання в різних програмах може відрізнятися, але вона не може перевищувати максимальну швидкість віджимання, передбачену в машині.»

«Виробник залишає за собою право вносити зміни у програми та додаткові функції, що наведені у таблиці. Доки ці зміни не впливають на роботу машини, етапи програм та тривалість прання може бути змінено.»

Орієнтовні показники для програм Synthetics (Синтетика)						
	Завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт-год)	Тривалість програми (хв.) *	Залишкова вологість (%) **	Залишкова вологість (%) **
					≤ 1000 g/m	> 1000 g/m
Синтетика 60	3	64	1.10	105/135 [†]	45	40
Синтетика 40	3	64	0.61	105/135 [†]	45	40

* Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Час, показаний на дисплеї, може дещо відрізнятись від фактичної тривалості прання.

** Рівень залишкової вологості може бути іншим залежно від вибраної швидкості віджимання.

4.3.7 Додаткові функції

Потрібні додаткові функції слід вибирати перед запуском програми.

Після вибору програми та додаткових функцій, символи, що їм відповідають засвітяться.



При спробі обрати додаткову функцію, котра не сумісна з поточною програмою, спалахне світловий індикатор додаткової функції.

Додаткові функції, сумісні з виконуваною програмою, можна також вибрати або скасувати після початку прання. Якщо на даному етапі циклу прання увімкнення додаткових функцій неможливе, спалахне відповідний індикатор.



Деякі функції не можна вибрати одночасно. Якщо перед запуском машини вибрати дві несумісні між собою додаткові функції, то вмикається функція, яка вибрана останньою, а функція, вибрана раніше, скасується. Наприклад, якщо вибрати функцію Additional Water (Додаткове полоскання), а потім – функцію Quick Wash (Швидке прання), то буде виконуватися функція Quick Wash (Швидке прання), а функція Additional Water (Додаткове полоскання) буде скасована.

Додаткову функцію, несумісну з програмою, вибрати неможливо (див. "Таблицю програм й енергоспоживання").

Додаткові функції деяких програм слід використовувати одночасно. Такі функції не можна скасувати. Рамки таких додаткових функцій не світлитимуться; буде підсвічено лише внутрішню частину.

• Попереднє прання

Функцію попереднього прання слід застосовувати тільки для дуже забруднених речей. Не використовуйте попереднє прання без потреби, щоб не марнувати електроенергію, воду, пральні засоби та час.

• Швидке прання

Цю функцію можна використовувати з програмами Cottons (Бавовна) і Synthetics (Синтетика) для білизни з незначними забрудненнями, щоб скоротити час прання і кількість циклів полоскання.



В разі використання цієї функції в машину слід завантажувати половину максимальної кількості білизни, вказаної в таблиці програм.

• Додаткове ополіскування

В разі використання цієї функції після основного прання додатково до передбачених програмою циклів полоскання виконується ще один цикл. Таким чином, зменшується ризик подразнення чутливої шкіри залишками пральних засобів на білизні, що дуже важливо для дітей, алергіків та ін.

4.3.8 Час завершення

За допомогою функції завершення програми можна відкласти початок виконання програми на певний строк (не більше ніж на 24 годин). Після натискання кнопки завершення програми відображається приблизний час завершення програми. Якщо налаштовано параметр завершення програми, буде світитися індикатор завершення програми.

Для ввімкнення функції часу завершення програми, щоб закінчити програму у визначений час, слід натиснути кнопку Start / Pause (Пуск/Зупинка) після налаштування часу.

Щоб скасувати функцію часу завершення програми, натисніть вимикач, щоб вимкнути та ввімкнути пральну машину.



У разі вмикання функції часу завершення програми не використовуйте рідкі пральні засоби! На одязі можуть з'явитися плями.

- 1 Відчиніть дверцята для завантаження, покладіть білизну і завантажте необхідні засоби для прання.
- 2 Виберіть програму прання, температуру, швидкість віджимання, а також потрібні додаткові функції.
- 3 Установіть потрібний час завершення програми за допомогою кнопки End Time (Час завершення). Індикатор End Time (час завершення) світитиметься.
- 4 Натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Зупинка). Розпочнеться зворотній відлік часу. А символ «:» на індикаторі часу завершення почне блимати.



Доки триває зворотний відлік часу завершення програми, можна додавати білизну у бак. Після закінчення часу відстроки індикатор часу завершення згасне, почнеться виконання обраної програми, і на дисплеї буде показана тривалість її виконання.

Після вибору часу завершення на екрані відобразиться час, що складатиметься із часу завершення програми та тривалості вибраної програми.

4.3.9 Запуск програми

1. Щоб запустити програму, натисніть кнопку Start / Pause (Пуск/Зупинка).
2. Увімкнеться індикатор, який вказує, що розпочалося виконання програми.



Якщо під час вибору програми протягом 1-10 хвилин не буде запущена жодна програма, пральна машина перейде у режим зупинки. Дисплей та всі індикатори вимкнуться.

Якщо ви натиснете вимикач On / Off, етапи обраної програми відобразяться на дисплеї.

4.3.10 Блокування дверцят

Дверцята завантаження пральної машини обладнані системою блокування, яка запобігає відчиненню дверцят при високому рівні води.

Коли дверцята заблоковані, на панелі загоряється індикатор «Door Locked» (Дверцята заблоковано).

4.3.11 Зміна обраних налаштувань після запуску програми

Коли програму запущено, можна зробити такі зміни:

4.3.11.1 Перемикання пральної машини у режим зупинки:

Якщо під час виконання програми необхідно переключити машину в режим зупинки, натисніть кнопку «Start/Pause» (Старт/Пауза). Індикатори етапу програми, який наразі виконується, та Старт/Пауза почнуть блимати, попереджаючи про перехід машини у режим зупинки. Також індикатор дверцят почне блимати, коли двері можна буде відкрити. Якщо в цей час можна відкрити дверцята, індикатор блокування дверцят згасне, а індикатори етапу прання та Старт/Пауза та надалі блиматимуть.

Якщо в цей час можна відкрити дверцята, то індикатор блокування дверцят згасне разом з індикатором етапу прання.

4.3.11.2 Зміна вибору додаткових функцій, швидкості віджимання та температури

На різних етапах виконання програми можна вмикати або скасовувати ті чи інші додаткові функції (див. розділ «Додаткові функції»).

Також можна змінити швидкість віджимання та температуру (див. розділи «Вибір швидкості віджимання» та «Вибір температури»).



Якщо внесення змін заборонене, відповідний індикатор блимне тричі.

4.3.11.3 Додавання та виймання білизни

1. Натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Зупинка), щоб перевести машину в режим паузи. Індикатор етапу прання, який виконувався в момент зупинки, почне блимати.
2. Зачекайте, доки можна буде відчинити дверцята завантаження.
3. Відчиніть дверцята завантаження і додайте або вийміть білизну.
5. Зачиніть дверцята завантаження.
6. У разі необхідності змініть настройки додаткових функцій, температури та швидкості віджимання.
7. Щоб запустити машину, натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Зупинка).

4.3.12 Блокування від дітей

Функція блокування від дітей дає змогу запобігти їхньому втручання в роботу машини. Коли ця функція ввімкнена, змінити настройки виконуваної програми неможливо.



Коли функція блокування від дітей увімкнена, можна **вмикати й вимикати** машину вимикачем. Після увімкнення машини програма відновить роботу з того моменту, на якому вона була перервана.

4.3.12.1 Увімкнення функції блокування від дітей

Натисніть та утримуйте вимикач додаткових функцій 2 протягом 3 секунд. На дисплеї вибору програми з'явиться індикатор «CL On» («Блокування від дітей ввімкнено»). Коли з'явиться це попередження, можна відпустити **кнопку додаткової функції 2**.

4.3.12.2 Вимкнення функції блокування від дітей:

Натисніть та утримуйте вимикач додаткових функцій 2 протягом 3 секунд. На дисплеї вибору програми з'явиться індикатор «CL Off» («Блокування від дітей ввімкнено»).

4.3.13 Скасування програми

Вимкнення та повторне увімкнення пральної машини скасовує програму. Натисніть та утримуйте **вимикач** протягом 3 секунд.



Якщо натиснути **вимикач**, коли ввімкнено функцію блокування від дітей, програму не буде скасовано; спочатку слід вимкнути функцію блокування від дітей.

Після скасування програми дверцята завантаження можуть залишатися заблокованими через те, що рівень води вище нижнього краю люка. Якщо дверцята необхідно відкрити, поверніть ручку **вибору програми** у положення **Pump+Spin** (Зливання+Віджимання), щоб вилити воду з машини.

4.3.14 Закінчення програми

Коли програму завершено, з'явиться індикатор «End».

Якщо протягом 10 хвилин не було натиснуто жодної кнопки, пральна машина вимкнеться. Дисплей та всі індикатори вимкнуться.

Якщо ви натиснете вимикач On/Off, етапи завершеної програми відобразяться на дисплеї.

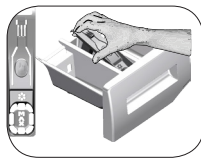
4.3.15 Перемикання пральної машини у режим очікування

Якщо після увімкнення машини не обрано жодної програми і не виконується жодної дії, то протягом 10 хвилин після завершення обраної програми, машина автоматично перейде в режим зупинки. Дисплей та всі індикатори вимкнуться. Якщо ви натиснете вимикач On / Off, етапи обраної програми відобразяться на дисплеї. Перед запуском програми перевірте точність обраних параметрів. За необхідності повторіть їх. Це цілком нормально.

4.4 Обслуговування та чищення

Якщо прилад регулярно чистити, він служитиме довше, а несправності виникатимуть у ньому рідше.

4.4.1 Чищення висувного контейнера для пральних засобів



Регулярно (після кожного 4-5 прання) очищуйте контейнер для пральних засобів від залишків прального порошку як показано на малюнку.

Щоб вийняти сифон, підніміть його задню частину, як показано на малюнку.

Якщо у відділенні для кондиціонера починає накопичуватися суміш води та кондиціонуючого засобу, що перевищує нормальний обсяг, сифон слід очистити.

1. Натисніть на область, позначену пунктиром, на сифоні відділення для кондиціонера та потягніть на себе, доки контейнер не буде витягнуто з пральної машини.
2. Вимийте висувний контейнер і сифон під краном великою кількістю теплої води. Щоб запобігти потраплянню залишків засобів на шкіру, використовуйте спеціальну щіточку та рукавички для чищення контейнера.
3. Після миття вставте диспенсер на місце та переконайтеся, що він надійно закріплений.

4.4.2 Очищення дверцят і барабана

Для моделей з програмою очищення барабана див. Експлуатація пральної машини — Програми.

Для моделей без програми очищення барабана виконайте наступні дії, щоб очистити барабан.

Оберіть додаткову функцію **Additional Water** (Додаткова вода) або **Extra Rinse** (Додаткове ополіскування). Використовуйте програму **Cottons** (Бавовна) без попереднього прання.

Встановіть температуру на рівень, рекомендований в інструкції до засобу для очищення барабана, що може бути наданий офіційними сервісними центрами. Запустіть цю програму без завантаження білизни у машину. Перед запуском програми засипте 1 пакетик спеціального засобу для очищення барабана (якщо спеціальний засіб недоступний, засипте максимум 100 г порошку проти накипу) до відділення для прального засобу основного прання (відділення № 2). Якщо засіб проти накипу зроблений у вигляді таблеток, покладіть лише одну таблетку до відділення основного прання № 2. Після закінчення програми просушіть внутрішню частину манжети дверцят завантаження чистою тканиною.



Барабан слід чистити кожні два місяці.

Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.



По завершенні прання перевіряйте, чи не залишилися в барабані сторонні речовини.

Якщо отвори в манжеті дверцят завантаження, показані на малюнку, засмічені, прочистіть їх за допомогою зубочистки.

Наявність сторонніх металевих предметів у барабані може призвести до утворення плям іржі. Для чищення барабана слід використовувати миючі засоби, призначені для нержавіючої сталі.

Не використовуйте металеві чи дратові мочалки. Це може пошкодити пофарбовані, хромовані або пластмасові деталі.

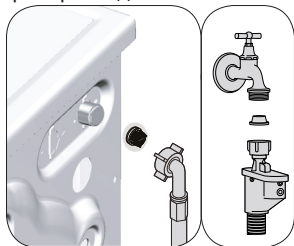
4.4.3 Очищення корпусу та панелі керування

В разі необхідності очистіть корпус машини за допомогою мильного розчину або м'якого гелевого мийного засобу і витріть насухо м'якою тканиною.

Для чищення панелі керування можна використовувати тільки м'яку вологу тканину.

4.4.4 Чищення фільтрів впускних водяних патрубків

Фільтри знаходяться на кінці кожного впускного патрубка для води на задній стінці машини, а також на кінці кожного шлангу подачі води в місці приєднання до водопровідного крану. Ці фільтри запобігають потраплянню в машину сторонніх речовин і бруду з води. Забруднені фільтри слід очистити.



1. Закрийте крани.
2. Зніміть гайки шлангів подачі води для доступу до фільтрів у впускних патрубках і прочистіть їх щіткою. Якщо фільтри дуже забруднені, витягніть їх плоскогубцями і прочистіть.
3. Витягніть фільтри разом з прокладками з прямих кінців шлангів подачі води й ретельно промийте під струменем проточної води.
4. Акуратно встановіть прокладки та фільтри на місце і вручну затягніть гайки на шлангах.

4.4.5 Зливання залишків води та чищення фільтра насоса

Система фільтрів пральної машини під час зливання води з машини запобігає потраплянню на крильчатку насоса твердих предметів, таких як гудзики, монети чи волокна тканини. Таким чином забезпечується вільний вихід води під час зливання й продовжується строк служби насоса.

Якщо машина не може злити воду, можливо, фільтр насоса забруднений. Забруднений фільтр слід очистити. Крім того, фільтр слід чистити кожні 3 місяці. Перед чищенням фільтра насоса слід злити воду з машини.

Крім того, воду слід зливати перед транспортуванням машини (наприклад, під час переїзду в нове помешкання), а також в разі небезпеки замерзання води.



УВАГА! Сторонні предмети у фільтрі насоса можуть спричинити пошкодження машини або значний шум під час роботи.

УВАГА! Коли машина не використовується, закрийте водопровідний кран, зніміть шланг для подачі води та злийте воду з машини, щоб запобігти її замерзанню в разі значного зниження температури в місці встановлення машини.

УВАГА! Після кожного використання перекривайте водопровідний кран, до якого під'єднано машину.

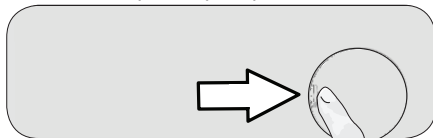
Порядок чищення забрудненого фільтра і зливання води:

- 1 Витягніть шнур живлення з розетки, щоб від'єднати пральну машину від електромережі.



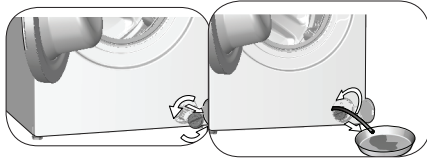
УВАГА! Температура води у машині може досягати 90 °С. Щоб уникнути опіків, фільтр слід чистити тільки після того, як вода у машині охолоне.

2. Зніміть покриття фільтра.



3. Слідуйте вказівкам, зазначеним нижче, аби злити воду.

В комплектацію машини входить шланг аварійного зливання води, зробіть наступне:



- a Витягніть шланг аварійного зливання з гнізда.
- b Поставте під кінець шланга велику посудину. Витягніть зі шланга пробку і злийте воду в посудину. Коли посудина наповниться, закрийте отвір шланга пробкою. Вилийте воду з посудини. Повторюйте цю процедуру, поки вся вода не виллється з машини.
- c коли зливання води закінчиться, закрийте отвір шланга пробкою і вставте його назад у гніздо.
- г - Поверніть та висуньте фільтр насоса

4. Очистіть внутрішню частину фільтра від осаду, а також очистіть зону навколо крильчатки насоса від волокон.


5. Замініть фільтр.

6. Закрийте кришку фільтра: якщо кришка складається з двох частин, натисніть на виступ, а якщо вона нерознімна, спочатку вставте на місце виступи знизу кришки, а потім притисніть її верхню частину.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Програма не запускається після закриття дверей.	Не була натиснута кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Відміна».	<ul style="list-style-type: none"> * Натисніть кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Відміна».
Неможливо запустити або вибрати програму.	Пральна машина переключилася в режим самозахисту через проблему постачання (напруга електромережі, тиск води тощо).	<ul style="list-style-type: none"> * Натисніть та утримуйте кнопку On/Off (Вкл./Викл.) протягом 3 секунд. (См. «Скасання програми»)
У машині є вода.	Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві.	<ul style="list-style-type: none"> * Це не є несправністю — вода не шкодить машині.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	<ul style="list-style-type: none"> * Відкрийте крани.
	Перегин шланга подачі води.	<ul style="list-style-type: none"> * Вирівняйте шланг.
Машина не зливає воду.	Фільтр патрубка подачі води забитий.	<ul style="list-style-type: none"> * Очистіть фільтр.
	Відчинені дверцята завантаження.	<ul style="list-style-type: none"> * Зачиніть дверцята.
Машина не значно вібрає або шумить.	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	<ul style="list-style-type: none"> * Зачиніть або вирівняйте шланг.
	Фільтр насоса забитий.	<ul style="list-style-type: none"> * Очистіть фільтр насоса.
Машина значно вібрає або шумить.	Можливо, не відрегульоване стійке положення машини.	<ul style="list-style-type: none"> * Вирівняйте машину за допомогою регульованих ніжок.
	Можливо, до фільтра насоса потрапила тверда речовина.	<ul style="list-style-type: none"> * Очистіть фільтр насоса.
	Можливо, не зняті транспортувальні запобіжні болти.	<ul style="list-style-type: none"> * Зніміть запобіжні транспортувальні болти.
	Можливо, кількість білизни в машині занадто мала.	<ul style="list-style-type: none"> * Завантажте в машину більшу кількість білизни.
Протікання води під днищем машини.	Можливо, машина перевантажена білизною.	<ul style="list-style-type: none"> * Вийміть з машини частину білизни або рівномірно розподіліть завантажену білизну вручну.
	Можливо, машина стоїть впритул до твердого предмету.	<ul style="list-style-type: none"> * Переконайтеся, що машина не стоїть на жодному предметі.
Протікання води під днищем машини.	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	<ul style="list-style-type: none"> * Прочистіть або вирівняйте шланг.
	Фільтр насоса забитий.	<ul style="list-style-type: none"> * Очистіть фільтр насоса.
Машина зупинилася невдовзі після запуску програми.	Можливо, машина тимчасово зупинилася через падіння напруги в мережі електроживлення.	<ul style="list-style-type: none"> * Вона продовжить роботу після відновлення нормального рівня напруги.
Машина одразу зливає воду, яку набирає.	Зливний шланг розташований занижено.	<ul style="list-style-type: none"> * Приєднайте зливний шланг, як описано в посібнику з експлуатації.
Під час прання води в машині не видно.	Зовні машини рівень води не видно.	<ul style="list-style-type: none"> * Це цілком нормально.
Неможливо відчинити дверцята завантаження.	Дверцята заблоковані, бо в машині ще є вода.	<ul style="list-style-type: none"> * Злийте воду, запустивши програму зливання води або віджимання.
	Машини підігрівє воду чи виконує віджимання.	<ul style="list-style-type: none"> * Зачекайте до завершення програми.
Прання триває довше, ніж вказано в посібнику. (*)	Увімкнено блокування від дітей. Блокування дверцят вимкнеться через кілька хвилин після завершення програми.	<ul style="list-style-type: none"> * Зачекайте кілька хвилин, доки замок дверцят буде розблокований.
	Низький тиск води.	<ul style="list-style-type: none"> * Машина потребує більше часу, щоб набрати достатню кількість води для якісного прання. Відповідно тривалість прання подовжується.
	Низька напруга в електромережі.	<ul style="list-style-type: none"> * За низької напруги в електромережі тривалість прання подовжується, щоб забезпечити потрібну якість прання.
	Низька температура води у водогоні.	<ul style="list-style-type: none"> * У холодну пору року підігрівання води потребує більше часу. Крім того, тривалість роботи може подовжуватись для запобігання неякісному пранню.
Збільшилася кількість циклів полоскання і (або) кількість води, використуваної для полоскання.	Збільшилася кількість циклів полоскання і (або) кількість води, використуваної для полоскання.	<ul style="list-style-type: none"> * Кількість води збільшується для покращення результатів полоскання, і за необхідності виконується додатковий цикл полоскання.
	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	<ul style="list-style-type: none"> * Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Машина не відраховує час програми. (у моделях з дисплеєм) (*)	Таймер може зупинитися під час набору води.	• Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не набере достатню кількість води. Машина очікуватиме, доки набереться достатня кількість води для якісного прання. Після цього зворотний відлік на індикаторі таймера відновиться.
	Таймер може зупинитися під час циклу нагрівання води.	• Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не досягне обраної температури.
	Таймер може зупинитися під час циклу віджимання.	• Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.
Машина не відраховує час програми. (*)	Можливо, білизна в барабані розподілена нерівномірно.	• Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.
Машина не перемикається на цикл віджимання. (*)	Можливо, білизна в барабані розподілена нерівномірно.	• Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.
	Машина не виконуватиме віджимання, якщо не злита повністю.	• Перевірте фільтр і зливний шланг.
	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	• Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.
Низька якість прання: Білизна набуває сірого відтінку. (**)	Протягом тривалого часу використовувалася недостатня кількість прального засобу.	• Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.
	Протягом тривалого часу прання виконувалося при низькій температурі.	• Обирайте температуру прання відповідно до типу білизни.
	Використовується недостатня кількість прального засобу для прання в жорсткій воді.	• Під час прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу бруд осідає на тканині, і білизна з часом набуває сірого відтінку. Позбутися такого сірого кольору досить складно. Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.
Низька якість прання: Плями залишаються, білизна не відбілюється. (**)	Додано недостатню кількість прального засобу.	• Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.
	Додано забагато прального засобу.	• Не завантажуйте машину понад міру. Використовуйте дані, вказані в «Таблиці програм і енергоспоживання».
	Неправильний вибір програми та температури прання.	• Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу білизни.
Низька якість прання: На білизні з'явилися масні плями. (**)	Застосовано невідповідний тип прального засобу.	• Використовуйте високоякісні пральні засоби, призначені для пральних машин.
	Завантажено забагато прального засобу.	• Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення. Не змішуйте пральний засіб з відбілювачем.
	Не здійснюється регулярне чищення барабана.	• Очищуйте барабан регулярно. Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 4.4.2.
Низька якість прання: Білизна неприємно пахне. (**)	Внаслідок постійного прання при низькій температурі або з використанням коротких програм у барабані накопичується шар бактерій з неприємним запахом.	• Після прання залишайте контейнер для пральних засобів і дверцят завантаження трохи процинованими. У такому разі всередині машини не зможе утворюватися вологе середовище, сприятливе для бактерій.
	Використовуваний пральний засіб вологий.	• Не завантажуйте машину понад міру.
Кольорова білизна линяє. (**)	Додано забагато прального засобу.	• Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Обрано завищу температуру.	• Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу та ступеня забруднення білизни.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Машина погано ополіскує білизну.	Непідходяща кількість, марка або умови зберігання використовуваного прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте пральні засоби для пральних машин, призначені для даного типу білизни. Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Фільтр насоса забитий.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте фільтр.
	Зливний шланг перетиснутий.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте зливний шланг.
Після прання білизна стала жорсткою. (**)	Додано недостатню кількість прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> Внаслідок прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу білизна з часом може стати жорсткою. Використовуйте потрібну кількість прального засобу відповідно до рівня жорсткості води.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	<ul style="list-style-type: none"> Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.
Білизна не пахне кондиціонером. (**)	Пральний засіб доданий не в те відділення.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	<ul style="list-style-type: none"> Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.
Залишки прального засобу у висувному контейнері. (**)	Пральний засіб завантажений у вологий контейнер.	<ul style="list-style-type: none"> Перед завантаженням прального засобу висувний контейнер слід просушити.
	Пральний засіб вологий.	<ul style="list-style-type: none"> Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Низький тиск води.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте тиск води.
	Пральний засіб у відділенні основного прання зволожився під час набору води для циклу попереднього прання. Отвори відділення для пральних засобів закриті.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте отвори та очистіть їх у разі засмічення.
	Клапани контейнера для пральних засобів несправні.	<ul style="list-style-type: none"> Зверніться до фірмового сервісного центру.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	<ul style="list-style-type: none"> Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.
	Не здійснюється регулярне чищення барабана.	<ul style="list-style-type: none"> Очищуйте барабан регулярно Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 4.4.2.
У машині утворюється забагато піни. (**)	Використовувані пральні засоби не підходять для пральних машин.	<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте пральні засоби, призначені для пральних машин.
	Завелика кількість прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.
	Пральний засіб зберігався у невідповідних умовах.	<ul style="list-style-type: none"> Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Під час прання деяких тканин із сітчастою структурою, наприклад, тюлевих штор, утворюється багато піни.	<ul style="list-style-type: none"> Для виробів такого типу використовуйте меншу кількість прального засобу.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	<ul style="list-style-type: none"> Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
Кондиціонер використовується завчасно.	<ul style="list-style-type: none"> Можливо, причиною є несправність клапанів або контейнера для пральних засобів. Зверніться до фірмового сервісного центру. 	

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
З висувного контейнера для пральних засобів виходить піна.	Завантажено забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> Змішайте 1 столову ложку кондиціонера і 0,5 літра води та налийте суміш до відділення для основного прання висувного контейнера для пральних засобів.
		<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте пральні засоби відповідно до програм прання з урахуванням норм завантаження білизни (див. «Таблицю програм і енергоспоживання»). В разі використання додаткових засобів, таких як плямовивідники, відбілювачі тощо, слід зменшити кількість прального засобу.
Після закінчення програми білизна залишається мокрою. (*)	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.
(*) Якщо білизна в барабані розподілена нерівномірно, машина не перейде до віджимання, щоб не пошкодити механізм і внутрішнє середовище. Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання.		
(**) Не здійснюється регулярне чищення барабана. Очищуйте барабан регулярно (див. 4.4.2)		
	УВАГА! Якщо ви не можете усунути проблему, незважаючи на виконання інструкцій, наведених у цьому розділі, зверніться до продавця або представника авторизованої сервісної служби. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний прилад.	